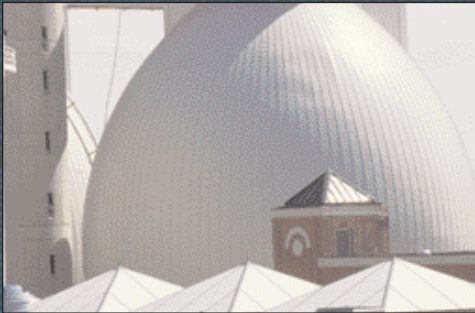


LUBRIFIANTS

TECHNOLOGIE DE LUBRIFICATION

PRODUITS ET PROGRAMMES





QUALIFICATIONS

Le programme de lubrification de CHESTERTON vous fournit l'expertise et le support nécessaires pour l'ensemble de votre processus de production et de vos activités de maintenance. Notre équipe d'experts développe des lubrifiants optimisés pour vos applications industrielles spécifiques.

- Production d'énergie électrique
- Industries papetières
- Gestion de l'eau et traitement des eaux usées
- Industrie chimique
- Raffineries
- Industries alimentaire, des boissons et pharmaceutique
- Traitement du bois
- Acier, aluminium et traitement des métaux
- Mines
- Industrie textile

Les programmes de lubrification de Chesterton :

- Prolongeront la durée de vie du matériel
- Amélioreront la fiabilité
- Augmenteront la productivité
- Réduiront les coûts
- Accroîtront la rentabilité



TECHNOLOGIE DE LUBRIFICATION

Extension de la durée de vie des chaînes

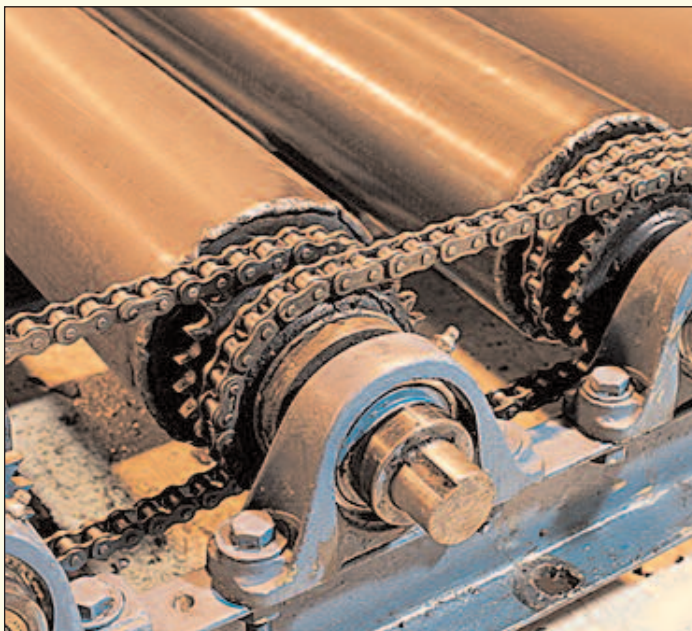


L'« étirement » des chaînes est dû à l'usure des axes et des maillons, et il nécessite des ajustements ou des remplacements onéreux des chaînes. Comme les lubrifiants traditionnels ne pénètrent pas dans les endroits étroits, leur utilité est minimale.

Les lubrifiants de chaîne de Chesterton sont formulés pour pénétrer dans les axes et les maillons, afin de fournir la lubrification critique.

Chesterton offre une vaste gamme de lubrifiants spécialement conçus pour les chaînes.

- Durée de vie des chaînes doublée
- Réduction de la consommation d'énergie
- Réduction de la consommation de lubrifiant
- Augmentation de la capacité de charge
- Acceptable pour les industries alimentaire, pharmaceutique et des boissons



Lubrifiants principaux de chaîne

Lubrifiant pour axes et maillons de chaîne de transmission 601

Huile de première qualité, à faible viscosité, uniquement formulée, qui pénètre jusqu'aux axes et maillons pour fournir la lubrification critique et la résistance à l'usure
-23 °C à 150 °C

Lubrifiant synthétique liquide 610—ISO VG 68

Lubrifiant synthétique 610 HT—ISO VG 460

Technologie entièrement synthétique pour les températures élevées optimales et la lubrification des chaînes de four, avec évaporation faible et résidus réduits au minimum
Jusqu'à 270 °C

Lubrifiant 690 FG

Formulation transparente, qui ne tache pas, pour l'utilisation dans les usines alimentaires, des boissons et pharmaceutiques ; enregistré auprès de la NSF pour le contact direct avec les aliments
-9 °C à 120 °C

Lubrifiant au silicone 660

Fluide transparent au silicone qui fournit une pellicule continue de lubrification pour les pièces mécaniques et les surfaces de glissement construites en matière plastique, caoutchouc ou métal ; ne tache pas et ne laisse pas de résidus collants
-40 °C à 205 °C

Lubrifiant sec 677

Poudre lubrifiante à base de PTFE, de haute qualité, polyvalente, pour les surfaces lisses et poreuses, permettant d'assurer un fonctionnement presque sans frottement
Jusqu'à 204 °C

Lubrifiants de chaîne pour conditions spéciales

Spraflex® 715 et Spraflex® Gold 715

Assure l'étanchéité des surfaces pour les protéger contre l'humidité/l'usure forte

Pâte de glissement 787

Jusqu'à 538 °C

Lubrifiant inhibiteur d'auto soudure 785

Jusqu'à 1 204 °C

Anti-grippant au nickel 725

Jusqu'à 1 425 °C

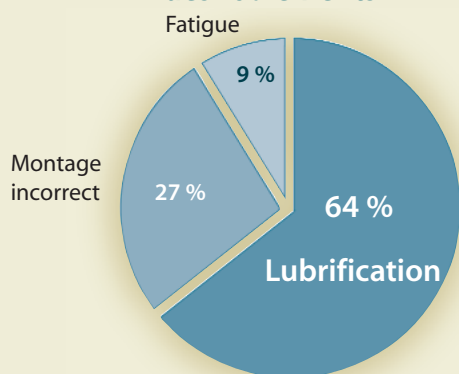
Amélioration des performances des roulements



Les solutions de lubrification des roulements de Chesterton s'attaquent aux causes principales de défaillance des roulements, en vous offrant la possibilité d'améliorer considérablement la fiabilité opérationnelle et de réduire vos coûts de maintenance et de production.

- Excellente protection contre la corrosion
- Capacité de charge élevée
- La meilleure résistance au lavage de l'eau et des produits chimiques dans sa catégorie
- Technologie des roulements silencieux QBT™ (Quiet Bearing Technology)
- Distribution automatique de la graisse
- Consommation réduite de lubrifiant

Causes principales de défaillance des roulements



Soixante-quatre pour cent des défaillances de roulements sont associées à la lubrification. Moins de 9 % des roulements atteignent leur durée de vie nominale — L10.

Source : ABMA (Association américaine des fabricants de roulements)

Graisseurs automatiques mono-point

Distribuent automatiquement la graisse Chesterton aux endroits critiques, en éliminant le graissage excessif ou insuffisant.

Lubri-Cup™ EM

- Système de livraison à « impulsions » contrôlé par microprocesseur
- Fonctionne jusqu'à 12 mois
- Ensembles de service remplaçables
- Lubrifie jusqu'à 8 roulements, jusqu'à 6 m de distance
- Microprocesseur étanche
- -15 °C à 60 °C

Pile au lithium-ion pour les basses températures jusqu'à -40 °C



Modèles spéciaux

Lubri-Cup™ EM-X

- Homologué UL et ATEX pour le matériel utilisé dans les endroits potentiellement dangereux

Lubri-Cup™ EM-S, EM-SP

- Synchronisés pour lubrifier seulement lorsque la machine est en marche

Lubri-Cup™ VG

- Système de livraison à « impulsions » contrôlé par microprocesseur
- Unité actionnée par l'azote gazeux
- Minuterie variable
- Unité jetable
- Haute performance
- Facile à installer et utiliser



Lubri-Cup™ S

- La basse pression d'alimentation empêche la rupture du joint de roulement
- Multiplie par six l'intervalle entre les graissages
- Réduit les coûts de main-d'oeuvre de graissage de plus de 80 %
- Réservoir transparent — le niveau de la graisse est facile à voir
- Remplissage simple sans démontage



Guide de sélection de la technologie des graisses avancées

Les graisses industrielles de Chesterton offrent une augmentation de la durée de vie et de la fiabilité des roulements dans les conditions les plus difficiles de charge, de température, d'eau et de corrosion.

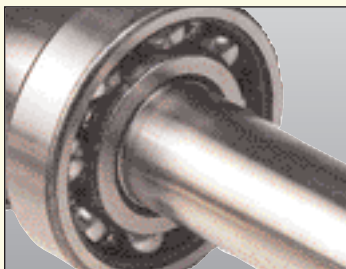
QUALITÉ INDUSTRIELLE								
Nom	Épaississant	Huile de base	Qualité NLGI	Température d'égouttage ASTM D2265	Temp. de service	Charge de soudure Test d'usure aux quatre billes, ASTM D 2596	Résistance au lavage de l'eau ASTM D 1264, à 79 °C —% de perte	Résistance à la corrosion ASTM B 117
HTG N°1 615	Composé au sulfonate	Minérale	1	288 °C (550 °F)	-45 à 204 °C (-50 à 400 °F)	620 kg	<1,0	> 1 000 heures à 50 microns
HTG N°2 615	Composé au sulfonate	Minérale	2	318 °C (604 °F)	-40 à 204 °C (-40 à 400 °F)	620 kg	< 0,05	> 1 000 heures à 50 microns
SXCM 633	Composé au sulfonate	Synthétique — PAO	1	288 °C (550 °F)	-50 à 250 °C (-58 à 482 °F)	800 kg	< 2,0	> 1 000 heures à 50 microns
SXC 635	Composé au sulfonate	Synthétique — PAO	2	318 °C (604 °F)	-40 à 240 °C (-40 à 464 °F)	800 kg	< 0,05	> 1 000 heures à 50 microns
Graisse Moly 613	Lithium	Minérale	2	199 °C (390 °F)	-18 à 138 °C (0° à 280° F)	400 kg	6,2	50 heures à 50 microns

QUALITÉ ALIMENTAIRE, PHARMACEUTIQUE, BOISSONS								
Nom	Épaississant	Huile de base	Qualité NLGI	Température d'égouttage ASTM D2265	Temp. de service	Charge de soudure Test d'usure aux quatre billes, ASTM D 2596	Résistance au lavage de l'eau ASTM D 1296, à 79 °C —% de perte	Résistance à la corrosion ASTM B 117
SXCF 630	Composé au sulfonate	Synthétique — PAO	2	318 °C (604 °F)	-40 à 240 °C (-40 à 464 °F)	620 kg	< 0,05	> 1 000 heures à 50 microns
CXF 625	Composé au sulfonate	Minérale	2	318 °C (604 °F)	-30 à 204 °C (-22 à 400 °F)	620 kg	< 0,05	> 1 000 heures à 50 microns
HTWG 629	Polymère synthétique	Mélange huile minérale — PAO	2	260 °C (500 °F)	-34 à 204 °C (-29 à 400 °F)	160 kg	< 0,2	50 heures à 50 microns
Graisse blanche 622	Composé d'aluminium	Minérale	2	245 °C (473 °F)	-23 à 170 °C (-10 à 338 °F)	250 kg	2,45	500 heures à 50 microns

Montage/assemblage

Pâte de glissement 787

Montage facile des ensembles ajustés par pression, ce qui réduit au minimum l'excoriation, les éraflures et les défauts d'alignement.



Protection des roulements

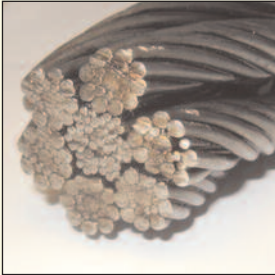
Joint de protection de roulement en deux parties 33K

Élimine la nécessité et les frais de démontage du matériel tout en améliorant la performance d'étanchéité des joints à lèvres traditionnels.



TECHNOLOGIE DE LUBRIFICATION

Augmentation maximale des performances des fils d'acier et des câbles



Le traitement unique à 2 décharges de Chesterton pour les interstices étroits entre pièces métalliques fournit une lubrification longue durée qui ne sèche pas, ce qui permet aux fils d'acier et aux câbles de fonctionner sans à-coups avec moins d'usure et des frais de consommation d'énergie réduits.

- Augmente la durée de vie des fils d'acier et des câbles
- Réduit l'étirement et la rupture des torons
- Élimine les pertes de lubrifiant par pression et par raclage

Lubrifiant pour axes et maillons de chaîne de transmission 601

Pénètre en profondeur pour la lubrification interne critique

Spraflex® 715 ou Spraflex® Gold 715

Assure l'étanchéité des surfaces pour les protéger lors d'applications dans des conditions humides ou produisant une usure rapide

Protection des engrenages ouverts



Les solutions de lubrification des engrenages ouverts de Chesterton fournissent une résistance à l'usure et une capacité de charge excellentes.

- La meilleure résistance au lavage de l'eau et des produits chimiques dans sa catégorie
- Aucune perte de lubrifiant par raclage
- Consommation réduite de lubrifiant

715 Spraflex®

Noir, adhésif, haute résistance pelliculaire

715 Spraflex® Gold

Synthétique transparent, adhère au métal mouillé, résiste à la corrosion

Ensembles vissés pour un fonctionnement sans problème



Les solutions de lubrification par pièce vissée de Chesterton empêchent le grippage des boulons, ce qui permet un montage correct et un démontage facile.

- Lubrifiants solides microscopiques — aucune perte par raclage
- Les lubrifiants solides supportent des pressions extrêmes — empêchent l'excoriation
- Coefficient de frottement équilibré — supporte la tension correcte des boulons

Anti-grippant au nickel 725

Les particules dures de nickel, résistantes aux produits chimiques, lubrifient dans les environnements industriels les plus extrêmes

Jusqu'à 1 425 °C

ACR 783

Protection exceptionnelle contre la corrosion, résistance au lavage de l'eau

Jusqu'à 900 °C

Lubrifiant inhibiteur d'auto soudure 785

Lubrifiants solides exclusifs, sans métal lourd

Jusqu'à 1 204 °C

Lubrifiants de boulons pour conditions spéciales

Anti-grippant 710

À base de cuivre

1 100 °C

Lubrifiant de démoulage 785 FG

H1, blanc, pour le contact occasionnel avec les aliments

1 204 °C

Super anti-grippant au nickel 772

Pour les applications nucléaires

Optimisation de la fiabilité pneumatique

Les solutions de lubrification pneumatique de Chesterton améliorent considérablement la fiabilité de votre matériel pneumatique et peuvent réduire les coûts de maintenance jusqu'à 80 %.

- Technologie avancée à base de pétrole
- Absorbe l'eau condensée
- Moins de frottements — cycle plus rapide, chaleur réduite et coûts d'air comprimé plus faibles
- Empêche l'encrassement des solénoïdes et le grippage des outils pneumatiques
- Élimine la rouille, les résidus adhésifs et les impuretés
- Réduit la consommation de lubrifiant

Lubrifiant et conditionneur pour matériels pneumatiques 652

Remplace directement les huiles pneumatiques existantes, compatible avec tous les systèmes à base d'huile, ne produit pas de cendres, ne contient pas de métaux lourds



Réduction au minimum des frottements et de l'usure dans les applications à pression extrême

Les solutions de lubrification de Chesterton pour les applications à pression extrême empêchent la liquéfaction en présence de charges et de températures extrêmement élevées.

- Lubrifiants solides microscopiques — aucune perte par raclage
- Coefficient de frottement faible
- Empêchent l'usure, l'excoriation et le grippage

Pâte de glissement 787

Les particules solides microscopiques de graphite et de disulfure de molybdène lubrifient en présence des conditions industrielles de pression et de température les plus extrêmes

23 °C à 538 °C

Lubrifiant sec 677

Poudre lubrifiante à base de PTFE, de haute qualité, polyvalente, pour les surfaces lisses ou poreuses, permettant d'assurer un bon fonctionnement, presque sans frottement

Jusqu'à 204 °C

Stabilisation des vannes de contrôle



Les solutions de lubrification des vannes de contrôle de Chesterton assurent le fonctionnement fiable des vannes.

- Stabilité longue durée
- Excellente protection contre la corrosion
- La meilleure résistance au lavage de l'eau dans sa catégorie
- Propriétés anti-usure inégalées et résistance aux pressions extrêmes

HTG 615

Capacité remarquable de résistance aux pressions extrêmes, oxydation inhibée pour les vannes à moteur

Lubrifiant et conditionneur pour matériels pneumatiques 652

Fournit la lubrification liquide critique des vannes pneumatiques

Pâte de glissement 787

Lubrifie dans des conditions industrielles extrêmes de pression et de température

CXF 625

Graisse d'huile minérale de qualité alimentaire, pour les pressions extrêmes, résiste à la corrosion

SXCF 630

Graisse synthétique de qualité alimentaire, pour les pressions extrêmes, résiste à la corrosion

SXC 635

Graisse synthétique, pour les pressions extrêmes, résiste à la corrosion



SOLUTIONS À L'ÉCHELLE MONDIALE, SERVICE LOCAL

Depuis sa fondation en 1884, A.W. Chesterton Company a su répondre avec succès aux besoins critiques de sa clientèle très diverse.

Aujourd'hui comme toujours, les clients misent sur les solutions Chesterton pour fiabiliser leurs matériels, optimiser leur consommation d'énergie et obtenir un support et un service technique locaux où qu'ils soient dans le monde.

Les capacités mondiales de Chesterton incluent :

- Un support technique aux usines dans plus de 100 pays
- Des usines de fabrication dans le monde entier
- Plus de 500 bureaux de vente et centres de service dans le monde entier
- Plus de 1 200 spécialistes et techniciens de service locaux qualifiés

Visitez notre site web :
www.chesterton.com



Les certificats ISO de Chesterton sont disponibles sur le site www.chesterton.com/corporate/iso

Les informations techniques reflètent les résultats obtenus lors d'essais en laboratoire, et sont fournies uniquement pour indiquer des propriétés générales.
A.W. CHESTERTON COMPANY N'OFFRE AUCUNE GARANTIE, DIRECTE OU INDIRECTE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE VENTE ET DE PERFORMANCE CONCERNANT LES UTILISATIONS SPÉCIFIQUES. TOUTE RESPONSABILITÉ EST LIMITÉE SEULEMENT AU REMPLACEMENT DU PRODUIT.



DISTRIBUTED BY:

860 Salem Street
Groveland, MA 01834 USA
Telephone: 781-438-7000
Fax: 978-469-6528
www.chesterton.com

© A.W. Chesterton Company, 2008. All rights reserved.
® Registered trademark owned and licensed by
A.W. Chesterton Company in USA and other countries.

FORM NO. EN88841

PRINTED IN USA 1/09